



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

ARAMAIC

To resuscitate an intangible cultural heritage of humanity

PROJECT



[AP 107 - Rev. Dr. Thomas Kalayil, CMI, Dharmaram College, Bengaluru](#)

To Subscribe Aramaic Project Videos



Call Number	AP 107
Part Number	Part I – Syro Malabar Church
Title	Rev. Dr. Thomas Kalayil, CMI, Dharmaram College, Bengaluru
Duration	27:43
Place of Recording	The premises of Dharmaram Vidya Ksthethram , Bengaluru.
Date of Recording	21- July 2014
YouTube URL	https://www.youtube.com/watch?v=gbNYY9gqjZo
Video Segment(s)	AP 107a to AP 107j

Notes

Rev. Dr. Thomas Kalayil, CMI, Dharmaram College, Bengaluru

Rev. Dr. Thomas Kalayil, CMI recalls old melodies and liturgical practices. Interviewed on July 21, 2014 at Dharmaram College campus.

This interview with Dr. Thomas Kalayil, CMI, a scholar of the Syriac language and Sacred Scripture, is a blessing for the viewers of our channel. Fr. Kalayil recalls melodies, performance practices, chants and specific liturgical celebrations that went out of vogue in the 1960s. Of particular interest for musicologists is the reference to [Fr. Ludovic Kunianthodath, CMI](#) and his attempt to adapt Gregorian chant melody to sing Syriac texts. Fr. Kalayil gives one example. Also, the reference to the “Patturamsa,” (literally, musical evening prayer) associated with the feast of Corpus Christ is special. This is the first time we hear about this event that was part of the liturgy of the Hours among the CMI communities. We are grateful to Fr. Kalayil for sharing his memories of several other unique chants that went out of use in the vernacular era. Fr. Kalayil was kind enough to sing the famous Christological chant, "[Sagdinan mar](#)," in the manner in which it used to be sung. Overall, music historians have many reasons to be grateful to Fr. Kalayil for providing several hints to the possibility of multifaceted researches.

Video Segments

- [AP 107a](#) - Fr. Thomas Kalayil, CMI speaks about the chant, "[Slothe daslothe](#)" [See the full interview](#)
- [AP 107b](#) - Melody of [B'eda d'yawman](#). Fr. Thomas Kalayil, CMI
- [AP 107c](#) - Comments On The Lord's Prayer in Syriac W'lātāyelan Or W'lātāyelayn
- [AP 107d](#) - On the Future of The Syriac Language In The Syro Malabar Church.
- [AP 107e](#) - Fr. Thomas Kalayil, CMI on "[Sagdinan mar](#)"
- [AP 107f](#) - Adapting Gregorian chant melodies to sing Syriac chants
- [AP 107g](#) - Pronunciation of certain Syriac Letters
- [AP 107h](#) - About the festival breviary of the CMI Congregation
- [AP 107i](#) - About Syriac Literacy during the Seminary days (1950s)
- [AP 107j](#) - Ordination ceremony in Syriac in Mumbai



CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA

ARAMAIC

PROJECT

To resuscitate an intangible cultural heritage of humanity

Dr. Joseph J. Palackal, CMI

New York

27 November 2018

© **Copyright:** [Christian Musicological Society of India](http://www.TheCMSIndia.org). Do not use any part of this article without prior written permission from the [Christian Musicological Society of India](http://www.TheCMSIndia.org). For permission please send request to info@thecmsindia.org